

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Istungidokument*

LÕPLIK  
**A6-0181/2005**

7.6.2005

\*

## RAPORT

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 seoses statistiliste andmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames  
(KOM(2005)0071 – C6-0108/2005 – 2005/0013(CNS))

Majandus- ja rahanduskomisjon

Raportöör: Jean-Paul Gauzès

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus  
*antud hääle enamus*
- \*\*I koostöömenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*II koostöömenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\* nõusolekumenetlus  
*parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
- \*\*\*I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*\*II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\*III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)  
*antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT .	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	12
MENETLUS.....	15



## EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 seoses statistiliste andmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames  
(KOM(2005)0071 – C6-0108/2005 – 2005/0013(CNS))

(Nõuandemenetlus)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2005)0071)<sup>1</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 104 lõike 14 kolmandat taanet, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0108/2005);
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
  - võttes arvesse majandus- ja rahanduskomisjoni raportit (A6-0181/2005),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
  2. palub komisjoni oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
  3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti informeerida, kui nõukogu kavatseb kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt vastu võetud tekstist;
  4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
  5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

### Muudatusettepanek 1 PÕHJENDUS 2

(2) Komisjoni rolli statistikaasutusena täidab selles kontekstis komisjoni nimel Eurostat. Komisjoni talitusena, kes vastutab komisjoni kohustuseks olevate ühenduse statistika koostamisega seotud ülesannete täitmise

(2) Komisjoni rolli statistikaasutusena täidab selles kontekstis komisjoni nimel Eurostat. Komisjoni talitusena, kes vastutab komisjoni kohustuseks olevate ühenduse statistika koostamisega seotud ülesannete täitmise

<sup>1</sup> ELTs seni avaldamata.

eest, peab Eurostat tegutsema erapooletuse, usaldusväärsuse, asjakohasuse, kulutasuvuse, statistilise konfidentsiaalsuse ja läbipaistvuse põhimõtete kohaselt, nagu on sätestatud komisjoni 21. aprilli 1997 otsuses Eurostati ülesannete kohta ühenduse statistika koostamisel.

eest, peab Eurostat tegutsema erapooletuse, usaldusväärsuse, asjakohasuse, kulutasuvuse, statistilise konfidentsiaalsuse ja läbipaistvuse põhimõtete kohaselt, nagu on sätestatud komisjoni 21. aprilli 1997 otsuses Eurostati ülesannete kohta ühenduse statistika koostamisel. ***Euroopa statistika tegevusjuhise, mis töötatakse välja koos Euroopa statistikaametite ja Eurostatiga, peaks parandama erialase sõltumatuse põhimõtteid, vahendite piisavust ja statistiliste andmete kvaliteeti.***

#### *Justification*

The European Statistics Code of Practice, jointly agreed by Eurostat and the national statistical authorities, that will be published by the Commission, should also contribute to the improvement of the statistical data.

#### Muudatusettepanek 2 PÕHJENDUS 5

(5) Usaldus eelarvealase järelevalve vastu sõltub olulisel määral usaldusväärsusest eelarvestatistikast. Äärmiselt oluline on määruse (EÜ) nr 3605/93 kohaselt liikmesriikide esitatud andmete ja protokollide kohaselt komisjoni poolt nõukogule esitatud andmete kõrge kvaliteet.

(5) Usaldus eelarvealase järelevalve vastu sõltub olulisel määral usaldusväärsusest eelarvestatistikast. Äärmiselt oluline on määruse (EÜ) nr 3605/93 kohaselt liikmesriikide esitatud andmete ja protokollide kohaselt komisjoni poolt nõukogule esitatud andmete kõrge kvaliteet. ***Sellega seoses tuleks Euroopa Ülemkogu 22. ja 23. märtsi 2005 Brüsseli kohtumise lõppjärelduste punktid 1.5, 1.6 ja 1.7 ning ÜRO majandus- ja sotsiaalosakonna statistikatalituse ametliku statistika peamised põhimõtted võtta aluseks nõutud kõrgekvaliteedilistele standarditele vastamisel.***

#### *Justification*

To improve the quality of fiscal statistics in order to meet the highest international standards and comply with the guidelines set forth by the Council in the field of statistical governance.

#### Muudatusettepanek 3 PÕHJENDUS 9

(9) Komisjoni ning liikmesriikide statistikaasutuste vahel tuleb luua püsiv dialoog, et tagada nii liikmesriikide esitatud

(9) Komisjoni ning liikmesriikide statistikaasutuste vahel tuleb luua püsiv dialoog, et tagada nii liikmesriikide esitatud

tegeline andmete kui ka nende aluseks olevate valitsemissektori arvepidamise andmete kvaliteeti. Selleks võib komisjon regulaarselt korraldada nii külastusi dialoogi pidamiseks kui ka põhjalikke kontrollkülastusi, parandades sel moel esitatud andmete kontrolli ning tagades püsiva kindluse andmete kvaliteedi osas. Liikmesriigid peavad võimaldama komisjonile viivitamatu juurdepääsu teabele.

tegeline andmete kui ka nende aluseks olevate valitsemissektori arvepidamise andmete kvaliteeti. Selleks võib komisjon regulaarselt korraldada nii külastusi dialoogi pidamiseks kui ka põhjalikke kontrollkülastusi, parandades sel moel esitatud andmete kontrolli ning tagades püsiva kindluse andmete kvaliteedi osas. Liikmesriigid peavad võimaldama komisjonile viivitamatu juurdepääsu teabele.  
***Komisjon peaks regulaarselt teavitama Euroopa Parlamenti ja nõukogu Euroopa Liidu statistika kvaliteedi parandamise kavast ja elluviimisest.***

#### *Justification*

The programme of the Commission that shall be established according to the principles of subsidiarity and proportionality should serve to clarify the cases that may raise doubts and also to promote good practises.

#### Muudatusettepanek 4

##### ARTIKLI 1 PUNKT 2

Artikli 7 lõige 1 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

1. Liikmesriigid teatavad ***viivitamata*** komisjonile igast olulisest muudatusest nende poolt juba esitatud tegelikku ja kavandatud valitsemissektori eelarve puudujääki ning valitsemissektori võlga käsitlevates arvudes.

1. Liikmesriigid teatavad ***koheselt*** komisjonile igast olulisest muudatusest nende poolt juba esitatud tegelikku ja kavandatud valitsemissektori eelarve puudujääki ning valitsemissektori võlga käsitlevates arvudes.

#### *Justification*

This amendment is designed to clarify the imprecise wording of the original text.

#### Muudatusettepanek 5

Artikli 7 lõige 2 a (uus) (määrus (EÜ) nr 3605/93)

***2 a. Juhul, kui kavandatud valitsemissektori eelarve puudujäägi ning valitsemissektori võla arvnäitajad või nende parandused ei arvesta "üldiste väliste oletustega", mille komisjon avalikustas seoses majandus- ja eelarvepoliitika koordineerimisega, mille eesmärk oli võrrelda liikmesriike, peavad liikmesriigid põhjalikult selgitama lahknevuste põhjusi***

**ning arvutama erinevatest prognoosidest  
tuleneva vahe.**

*Justification*

*This amendment is based on the conclusions of the Presidency of the European Council of Brussels of the 22nd and 23rd of March of 2005 points 1.5, 1.6. and 1.7 and it is in line with the Fundamental Principles of Official Statistics of the static division of the United Nations Department of Economic and Social Affairs*

Muudatusettepanek 6

ARTIKLI 1 PUNKT 3

Artikli 9 lõige 1 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

1. Komisjon (Eurostat) hindab nii liikmesriikide esitatud tegelike andmete kui ka nende aluseks olnud valitsemissektori arvepidamise andmete kvaliteeti. Tegelike andmete kvaliteedi all mõeldakse seda, et andmed on **arvepidamiseeskirjade kohased**, täielikud, usaldusväärsed, ajakohased ning järjekindlad.

1. Komisjon (Eurostat) hindab **regulaarselt** nii liikmesriikide esitatud tegelike andmete kui ka nende aluseks olnud valitsemissektori arvepidamise andmete kvaliteeti. Tegelike andmete kvaliteedi all mõeldakse seda, et andmed on **Euroopa arvepidamissüsteemi 1995 (ESA 95) standardite** kohased, täielikud, usaldusväärsed, **võrreldavad**, ajakohased ning järjekindlad.

*Justification*

The amendment lays the principle of regular assessment of the data within the framework of the normal activities of Eurostat.

Muudatusettepanek 7

Artikli 9 lõige 2 a (uus) (määrus (EÜ) nr 3605/93)

**2 a) Komisjon (Eurostat) teavitab regulaarselt Euroopa Parlamenti ja nõukogu liikmesriikide esitatud tegelike andmete kvaliteedist ning statistika kvaliteedi üleeuroopaliste miinimumstandarditega seotud arengutest.**

*Justification*

*To mainstream the role of the European Parliament in terms of transparency and accountability.*



Muudatusettepanek 8  
ARTIKLI 1 PUNKT 3  
Artikli 12 lõige 1 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

Komisjon (Eurostat) kindlustab püsiva dialoogi liikmesriikide statistikaasutustega. Selleks viib komisjon (Eurostat) kõikides liikmesriikides korrapäraselt läbi külastusi dialoogi pidamiseks **ja** põhjalikke kontrollkülastusi.

Komisjon (Eurostat) kindlustab püsiva dialoogi liikmesriikide statistikaasutustega. Selleks viib komisjon (Eurostat) kõikides liikmesriikides korrapäraselt läbi külastusi dialoogi pidamiseks; **samuti võib ta korraldada** põhjalikke kontrollkülastusi **kooskõlas määrusega (EÜ) nr 322/97. Dialoogkülastused viiakse läbi vastavalt liikmesriikide ja komisjoni (Eurostat) vahel kokku lepitud ajakavale. Võimalusel toimuvad dialoogkülastused samaaegselt kõikides liikmesriikides aastaaruande alusel, mis käsitleb statistiliste andmete kohandamise hindamist ja selle valdkonna perspektiive.**

*Justification*

*See Justification for Amendment 1.*

Muudatusettepanek 9  
ARTIKLI 1 PUNKT 3  
Artikli 12 lõige 2 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

Külastused dialoogi pidamiseks on ette nähtud selleks, et kontrollida esitatud andmeid, uurida metoodilisi küsimusi ja hinnata vastavust arvepidamiseeskirjadele. Põhjalikud kontrollkülastused on ette nähtud selleks, et kontrollida protsesse ja arvepidamise andmeid, mis on esitatud andmete aluseks, ning selleks, et teha üksikasjalikke järeldusi selle kohta, kas andmed on arvepidamiseeskirjade kohased, täielikud, usaldusväärsed, ajakohased ning järjekindlad.

Külastused dialoogi pidamiseks on ette nähtud selleks, et kontrollida esitatud andmeid, uurida metoodilisi küsimusi ja hinnata vastavust arvepidamiseeskirjadele. **Dialoogi pidamiseks ettenähtud külastuste tulemustest teavitatakse vähemalt liikmesriikide riiklikele statistikaasutustele.** Põhjalikud kontrollkülastused on ette nähtud selleks, et kontrollida protsesse ja arvepidamise andmeid, mis on esitatud andmete aluseks, ning selleks, et teha üksikasjalikke järeldusi selle kohta, kas andmed on arvepidamiseeskirjade kohased, täielikud, usaldusväärsed, ajakohased ning järjekindlad; **külastuste läbiviimise otsustab komisjon (Eurostat) juhul, kui edastatud andmete täpsuses või ühtluses on märkimisväärsed kahtlusi.**

*Justification*

*Cf. justification for Amendment 1.*

Muudatusettepanek 10  
ARTIKLI 1 PUNKT 3  
Artikli 13 lõige 1 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

1. Liikmesriikides toimuvatel põhjalikel kontrollkülastustel võivad komisjoni (Eurostati) abistada eksperdid **peamiselt** teistest liikmesriikidest, kontrollimise kohaks oleva liikmesriigi valitsemissektori arvepidamise kontrolli eest operatiivselt vastutavatest siseriiklikest ametiasutustest ning muudest komisjoni talitustest.

1. Liikmesriikides toimuvatel põhjalikel kontrollkülastustel võivad komisjoni (Eurostati) abistada eksperdid teistest liikmesriikidest, **kes on siseriiklike statistikaasutuste ametnikud, või erijuhtudel muud** kontrollimise kohaks oleva liikmesriigi valitsemissektori arvepidamise kontrolli eest operatiivselt vastutavad siseriiklikud ametiasutused **või muud komisjoni talitused, asjaomase liikmesriigi ja komisjoni (Eurostat) vahelise kokkuleppe alusel.**

*Justification*

The use of experts from the private sector, for example, could adversely affect the quality of the mission by prejudicing the openness of exchanges.

Muudatusettepanek 11  
Artikli 13 lõige 1 a (uus) (määrus (EÜ) nr 3605/93)

**1 a) Eurostatil on ühenduse ametiasutuste hulgas peamine roll statistiliste andmete kvaliteedi jälgimisel. Siiski peab Eurostat järgima kontrolli ettevalmistamisel teiste pädevate ühenduse ametiasutustega suhtlemisel kontakteerumise ja küsitluste läbiviimise sisekorda ning peab koos nende asutustega pärast kontrollkülastuse lõppemist otsuse tegemise menetluse käigus võtma vastu otsuse.**

*Justification*

Eurostat has assumed the role of the statistical authority concerning the Excessif Deficit Procedure. In order to avoid competence confusions and multiple demands of the Community authorities to the Member States the primar role of Eurostat must be secured. All other competent authorities must answer to Eurostat and they can assume responsibilities from Eurostat when necessary.

Muudatusettepanek 12  
ARTIKLI 1 PUNKT 3  
Artikkel 14 (määrus (EÜ) nr 3605/93)

Komisjon (Eurostat) esitab majandus- ja rahanduskomiteele aruanded, mis käsitlevad järeldusi dialoogkülastuste **ja põhjalike kontrollkülastuste** kohta. Nimetatud aruanded avalikustatakse.

Komisjon (Eurostat) esitab majandus- ja rahanduskomiteele aruanded, mis käsitlevad järeldusi dialoogkülastuste kohta. **Komisjon esitab nõukogule ja Euroopa Parlamendile põhjalike kontrollkülastuste aruanded.** Nimetatud aruanded avalikustatakse.

*Justification*

As in Amendment 4, it is advisable for the Council and Parliament also to be informed of the conclusions of the missions, particularly when the justification was grave doubt as to the quality of the data.

Muudatusettepanek 13  
Artikli 16 lõige 2 a (uus) (määrus (EÜ) nr 3605/93)

**2 a) Komisjon (Eurostat) teavitab Euroopa Parlamenti ja nõukogu muudetud andmetest ning muutmise põhjustest.**

*Justification*

To mainstream the role of the European Parliament in terms of transparency and accountability.

## EXPLANATORY STATEMENT

1. Improvement of the European statistical system is to be seen in the wider framework of reform of the economic governance of the EU and, in particular, of reform of the Growth and Stability Pact. In the Ecofin Council report to the European Council 'Improving the implementation of the Stability and Growth Pact' of March 2005, the Ministers recalled that 'the implementation of the fiscal framework and its credibility rely crucially on the quality, reliability and timeliness of fiscal statistics'; they specify that 'the core issue remains to ensure adequate practices, resources and capabilities to produce high quality statistics at the national and European level with a view to ensuring the independence, integrity and accountability of both national statistical offices and Eurostat. Furthermore, the focus must be on developing the operational capacity, monitoring power, independence and accountability of Eurostat. The Commission and the Council in the course of 2005 are dealing with the issue of improving the governance of the European statistical system.'

These conclusions echo the Commission communication to the Council and Parliament 'Towards a European governance strategy for fiscal statistics'<sup>1</sup> of 22 December 2004, in response to a request from the Ecofin Council of June 2004.

Your rapporteur shares the concern expressed both by the Commission and the Member States with regard to enhancing the quality of statistical data. Determining whether excessive deficits exist is dependent on the availability of accurate data; without this, the Stability and Growth Pact as a whole is weakened. The flexibility in implementing the Pact granted at the time of the reform adopted at the European Council of March 2005 should be based on irrefutable and verifiable figures.

2. However, improvements in the European statistical system should also meet the concerns raised in autumn 2004 as regards the validity and verification of the data supplied by Member States. The concerns of the Council and the Commission in the general context of the reform of the Growth and Stability Pact will be viewed in future from the perspective of a specific situation in which the statistics on the budget deficit and debt of one of the Member States had to be revised. It is advisable not to allow any suspicions to taint the whole statistical mechanism and Eurostat's capacity to verify the validity of the budgetary data submitted by the Member States.

In September 2004, in fact, it emerged that the authorities of one of the Member States, while playing down the impact of military expenditure and swelling social security contributions, had broadly underestimated both the public accounts and debt situation for a number of years: ultimately, the public administration deficit for 1997-2003 had to be reassessed by over two percent on average. This incident caused a great stir, but it was not an isolated case, with a number of other Member States having been, or being suspected of creative accounting. This has made it possible for the Commission to bring to light flaws at several levels of the system and, in

---

<sup>1</sup> COM (2004) 832

particular, the problems linked with the quality of the budgetary data coming from the national statistical institutions or with the limited resources of Eurostat.

These incidents have also illustrated the need to guarantee or boost the independence of these institutions, and to put more efficient verification procedures in place by significantly increasing the authority and resources of Eurostat.

In its report to the European Council, the Ecofin Council also stressed that the 'Member States and EU institutions should affirm their commitment to produce high quality and reliable budgetary statistics and to ensure mutual cooperation to achieve this goal. Imposing sanctions on a Member State should be considered when there is infringement of the obligations to duly report government data.'

Your rapporteur considers that the extent of revision of the budgetary data in the case described has brought to light the limits of the system as it stands and, in particular, the inadequacy of the resources granted to Eurostat. He believes that the Member States' responsibility to collect, compile and supply data should be reiterated and reinforced; at the same time, he suggests that the question be raised as to whether the fiscal year is a matter for national institutions or for Eurostat, independent of the mission of the statistical institutions.

3. The strategy recommended by the Commission in its communication of 22 December 2004 focuses on three areas:
  - finalising the legislative package and allowing the Commission to carry out true checks into the data and, in particular, authorising the principle of on-site monitoring. The Commission should benefit from the experience gained in the implementation of the code of best practice for compiling and reporting data by the Member States and for the supply of data by the Commission in the context of the excessive deficit procedure adopted by the Ecofin Council on 18 February 2003. This code specifies the role allocated to Eurostat in the name of the Commission and establishes measures to ensure the quality of the budgetary data;
  - developing Eurostat's operating capacity by reallocating human and monetary resources in particular;
  - finalising the minimum European standards for the institutional structure of statistical authorities, with the aim of increasing the independence and accountability of the statistical institutions.

The draft regulation amending Regulation (EC) 3605/93 on the quality of the statistics in the context of the excessive deficit procedure relates to the first and second lines of action.

Your rapporteur salutes the principles underlying the strategy proposed by the Commission; he believes, however, that it is difficult to make a general assessment at this stage of the reinforcement of statistical governance insofar as the Commission in particular has not yet made known what its intentions are with regard to the third area

relating to the minimum European standards for the institutional structure of statistical authorities, be they national or European.

4. The draft regulation submitted for an opinion to the European Parliament is part of this strategy: on the setting up of monitoring mechanisms, it particularly reinforces the definition of procedures for resolving methodological problems and is designed to develop accountability and transparency throughout the process. Council Regulation (EC) No 3605/93, which contains the relevant definitions and proposes measures aimed at strengthening statistical monitoring in the context of the excessive deficits procedure, contains no reference to the assessment of the quality of the data supplied by the Member States nor to the supply of data by the Commission.

In addition to the amendments made to the basic regulation resulting from the experience gained in the implementation of the 2003 code of best practice, referring, for example, to the most recent data supplied, or to the principle of coherence, or even to the setting up of dialogue visits, the main innovation introduced in the text revolves around the formalisation of the Commission's (Eurostat's) power of investigation and, in particular, the possibility of organising in-depth monitoring visits in the Member States.

Your rapporteur is in agreement with the spirit of this proposal. It does seem, however, that it would benefit from further detail in a number of points, and particularly the following two:

Firstly, he believes that setting up in-depth visits is an important step in strengthening the monitoring of data; nevertheless, without clear indications on increasing the resources of Eurostat, despite the fact that the attached impact assessment seems to indicate that such visits take up time and money, the in-depth visits should be reserved for cases in which Eurostat has grave doubts as to the accuracy, coherence or quality of the data supplied by a Member State, by virtue of the principle of proportionality. In other cases, regular visits should prove sufficient. Your rapporteur also believes that a monitoring mission should not include private experts, but only members of national institutions from the Member States or from Eurostat; furthermore, he considers it inadvisable to have Commission experts from outside Eurostat: in fact, there is an inconsistency in seeking independence for the statistical institutions visited, whilst, at the same time, organising in-depth visits opened up to other Commission bodies; these visits, which are statistical, and, more precisely, methodological in nature, should be the sole responsibility of Eurostat, where it can exercise its independence in relation to the executive.

Secondly, your rapporteur considers that, by virtue of the principle of transparency, Parliament should be informed of the results of dialogue inquiries and in-depth inquiries in the same way as the Committee on Economic and Monetary Affairs.

## MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 seoses statistiliste andmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames	
Viited	KOM(2005)0071 - C6-0108/2005 - 2005/0013(CNS)	
Õiguslik alus	art 104 lg 14 kolmas lõik (EÜ)	
Menetlusalus	art 51	
EP-ga konsulteerimise kuupäev	15.4.2005	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ECON 27.4.2005	
Nõuandev komisjon / Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	BUDG 27.4.2005	
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	BUDG 23.5.2005	
Tõhustatud koostöö istungil teada andmise kuupäev		
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Jean-Paul Gauzès 11.4.2005	
Aseraportöör(id)		
Arutamine komisjonis	23.5.2005	
Vastuvõtmise kuupäev	7.6.2005	
Lõpphääletuse tulemused	poolt: 31 vastu: 1 erapooletuid: 0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Pier Luigi Bersani, UdoBullmann, Sharon Margaret Bowles, Ieke van den Burg, Paolo Cirino Pomicino, Jean-Paul Gauzès, Benoît Hamon, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Piia-Noora Kauppi, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Enrico Letta, Hans-Peter Martin, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Eoin Ryan, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Peter Skinner, Margarita Starkevičiute, John Whittaker	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Harald Ettl, Ján Hudacký, Werner Langen	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	Christofer Fjellner	
Esitamise kuupäev – A6	7.6.2005	A6-0181/2005